

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

## 血還是水？

### 馬太福音 12：46-50

當我小時候，我的父母引導我認識了古典音樂。時至今日我依舊享受它的美妙。古典音樂讓我的世界向其他事物敞開。從而我這一生都有福去享受交響樂團的樂趣。這也為我敞開觀賞歌劇的大門。我並不知道他們在唱什麼，但它們聽起來令人驚嘆不已甚至使我熱淚盈眶。

我確實喜歡藝術與文學領域。曾有一次有位朋友組織了一項非常特別的活動。是去觀看柴可夫斯基的天鵝湖。如果這還不够宏大，那麼它可是會由俄羅斯國家芭蕾舞學院表演呢。我朋友動用了一切手段搞到票，因為它們太難買到而且貴極了。

舞劇一開始，我就完全不知道這在做什麼。我所看見的就是穿著緊身衣的男人們跳來跳去，這對我來講毫無意義。我沒開玩笑但男人們開始睡覺打起呼嚕。一個小時過去大幕降下，舞劇結束了但這只是個“騙局”，不過是中場休息罷了。

我告訴大家這個故事，是因為邀請我去見識芭蕾舞的這位朋友，我們依舊是朋友。因為這件事情我們應該做不成朋友了但我們還是朋友，因為我們的友誼比那些身著緊身衣的男人們意味著更多。

我提起這個故事，是因為我們今天要講的聖經段落。等我們到結尾的時候，我們都需要回答的問題是，“在你的生活中，誰或什麼是最重要的？”

今天我要傳達的信息有三點。

1. 把主耶穌放在第一位而不是最後一位。
2. 主耶穌是首先的不是末位。
3. 活得像神完全悅納的兒子。

### 馬太 12:46

- 1.把主耶穌放在第一位而不是最後一位。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

馬太福音 12 章告知我們主耶穌正在講道講到一半的時候，我們得知耶穌的母親和他的弟兄們正在外邊想要打斷一下。

我們在這章所未曾見到的是主耶穌和他的世俗家庭的緊張關係一直在加劇。

在馬可福音，就是緊接在馬太福音之後的那一章裏，馬可在馬可福音 3：31-35 節記錄下完全相同的故事。但是馬可福音已經把緊張氣氛升級到這次事件的程度。因為往前十個章節，在馬可福音 3：21 節寫道：

21 耶穌的親屬聽見，就出來要拉住他，因為他們說他癲狂了。

是什麼使得耶穌的家人們走到這一步？他們認為耶穌瘋了嗎？

據馬可福音記載，耶穌有許多會眾追隨他是因為他所行的神迹。惡鬼稱他神的兒子而且現在他有 12 個門徒。

他的兄弟們可能想，“兄弟，你瘋了嗎？你是木匠的兒子，和我們其他人一樣！”

馬太福音 12：30

馬太福音用耶穌在馬太福音 12：30 節的話用不同方式表達了這種緊張關係。

30.不與我相合的，就是敵我的，不同我收聚的，就是分散的。

.

你們中大多數人不清楚這點但是在我搬家到本那比之前，我在卡爾加里住了七年。但當我踏入 BC 省，就有人問我，“你支持誰？”這問題源於我忠於國家冰球聯盟哪只隊？

對於你們中那些不瞭解的人，溫哥華加人隊從未贏過史丹利杯。這意味著我不支持失敗者。我樂意改變站隊但也得先贏點什麼再說，到時我們可以再商權。但現在我是卡爾加里火焰隊的擁護者。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

馬太福音通過勾勒今天他所說的上下文的段落，來不斷加劇這種緊張氣氛。主耶穌正在告訴每個人包括他自己的家人。你要不站我這一邊，要不你選擇敵對一方，但你總要選一邊。

幾周前，牧師 Ray 講道關於法利賽人控告耶穌是靠著撒但的力量來救治那個被惡鬼纏身的人。以色列族最受人尊敬地位尊貴的法利賽人是反對耶穌的。耶穌不但要應付他的家人而且還要應付法利賽人和每個跟隨他們的人。

回到馬太福音 12：46，我想大家來考慮一下文中另一種緊張氣氛，就是所處的地方當時的文化。記著當這一切發生的時候，當時的文化是一種榮譽和羞辱的文化。耶穌的家人被耶穌的所言所行感到難堪。他們得承受帶來的後果。耶穌的母親聽說了他兒子的功績，很有可能其他人會來找她問道，“你聽說了你兒子這次說的話了嗎？

在我有部分時間經歷過的榮譽和羞辱文化裏，我能理解給耶穌家人們所帶來的窘迫和羞辱。我能理解他們強烈要求此時此刻馬上和耶穌說話，因為耶穌需要停止這種使人難堪的行為。

如果耶穌在我們現世文化中也對家人做了同樣的事情，我想知道回應會是什麼？

我相信我們如今的文化會說，”血濃於水！”這話最好譯成，“家庭是第一位！”

我愛我的孩子們，我喜歡現在我們的教會裏這麼多孩子們跑來跑去，但願你們有更多疫情下出生的嬰兒。我認為牧師 Jono 在兒童事工團隊的幫助下為我們的兒童事工做了了不起的工作。但是當我看著教會裏的孩子和我們這偉大國家裏的孩子們，我擔心的是我們的孩子們正在成為我們的偶像。我認為我們在敬拜他們。我認為我們試圖給與他們一切想要的東西。我知道父母們將許多自我價值賦予在孩子們身上，而當他們的孩子們沒有成為他們所想的樣子，我們傾向於這樣說：

-你怎麼啦？

-難道我不是把你養育的更好嗎？

-你難道不知道我為你們做出的犧牲嗎？

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

據加拿大一個數據表明，加拿大人一年平均花費\$3724 在照料寵物狗上面。數據沒有提到貓因為貓需要死。這個數字能告訴我們，我們花費在寵物身上的錢比花在有需要的孩子們身上更多。

我知道在如今的文化背景下，我們得努力去使耶穌成為第一位。我知道我們行的是口頭的服侍而不是用心服侍。天父是全然公義的，如果他任由我們拜偶像並看著我們慢慢地屈服於自己。

血濃於水是一個我們用來安慰彼此的文化術語，但是我回歸我們的文化時能這樣概括- “如果血濃於水，那麼為什麼這麼多的丈夫離開他們的妻子？為什麼這麼多孩子有被他們的父親遺棄的感受而且許多人確實被他們的父親遺棄了？為什麼這麼多父母和孩子們不再彼此交談？

我們需要某種大過於我們共有的血緣東西。我們需要某種更深層，穩固，更有愛的東西。但是什麼比血緣更深呢？

讓我們來到經文 47 節。騙你呢，沒有經文 47. 為什麼？

依據聖經譯文，許多版本都包括 47 節經文，但是英文標準版已經決定不包含這節了。為什麼？

我們有 5000 多份新約的希臘文原稿，最早最可信的那份是不包括 47 節經文的。但是如果你想知道 47 節說了什麼，它基本上重複了 46 節經文，只不過添加了 “有人” 告訴耶穌，他的家人在外面想和他說話。

我想鼓勵大家對聖經的可靠性的話題保持關注，因為我們將在新年的時候說到它。

## **經文 48&49 節**

### 2. 耶穌是首先的不是末位的

耶穌的回應很有趣。耶穌用一個問題來回答。耶穌一點都不糊塗。他知道他的母親瑪利亞和他的兄弟們在外面。他知道是他的 “家人” 在外面，但是他

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

考慮的不是血親家人，或是你聯姻後的家人或者甚至是某個我遇見的，認為他很年輕，於是我稱之為“兄弟”的人。

耶穌是從永生的角度來思考。耶穌問，“誰是我的隊友？”誰在我這邊？”，“誰是屬於我永生的家庭？”，“誰把我放在人生第一位？”

重要的是要記住，當這一切發生時，經文 46 節已經為我們設置了一個看得見的場景。我鼓勵你在你的聖經裏在這個“外面”詞下劃綫或者標記一下。馬太福音已經有意使用“外面”這個術語，不僅僅是從肉體角度也是從靈性角度。

近些年，這個術語“普世主義”在基督教圈裏流行一段時間了。即便它已流行 15 年了，仍有一些人認為它是新事物，真相是，“普世主義”已經存在大約 500 年了。

這個術語“普世主義”，簡單說，就是相信既然神愛世人，地上的每個人，無論是過去的，現在的還是將來的，都是他的兒女，那麼這也意味著天父不會讓他的兒女們失喪而是最終拯救他所有的兒女。

這個信仰在近 15 年愈加流行。許多人準備離開正統基督教而轉向諸如普世主義一類的，因為它是更易於接受，也更易於分享因為它不那麼冒犯人。

我知道這聽起來很瘋狂，我再一次想要在新年推廣我們的新系列，但瘋狂的是那“地獄”，在聖經理解中，實際是從神來的愛。

但這一段的觀點是有些人即便是與耶穌有血緣關係，他們始終在外面。為什麼他們從肉體或屬靈上都在外面呢？因為他們沒有跟從耶穌。

今天我想感謝你們在座的許多人。你們中那麼多人把威靈頓稱作--家，與我分享你們的小故事。那些破碎，成癮，暴力的故事。對於你們來說，你們清楚地知道在你們的人生裏需要耶穌。我的意思是，你們清楚地知道你們需要幫助，需要拯救，需要像耶穌這樣的人來拯救你們。

就像是如果你陷入泥濘，完全被泥覆蓋，你和你身邊的每個人都清楚，你需要衝個澡。你需要把自己清理乾淨。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

但相反觀點也是真的。如今在基督教會有太多人認為自己看上去友好得體，他們不需要拯救。生活平順，看上去完美，那麼意味著我不需要拯救，我不需要救主。

有太多的基督徒只關注自己是否遵從耶穌的誡命，他們僅僅擔心自己外在的行爲。如果我在行爲上像基督徒，那麼我一定就是基督徒了。然而，耶穌非常明確地說，“跟從我。”——請注意，他說的不是“聽我的誡命”；也不是“跟從我，而且聽我的誡命”。耶穌說的是“跟從我。”當然，跟從耶穌，必定包括聽他的誡命。基督徒被呼召，爲的是跟從耶穌，並單單地跟從耶穌。

我會鼓勵你在聖經經文 49 節的單詞“我的”劃綫或做標記。這是一個重要的區別。有那麼一些人是在“外面”而有那麼一些人是在“裏面”，那些和耶穌在一起的人。他們已經跟隨耶穌，他們在裏面。

這過去的兩年已經破壞了我們的教會家庭。一些人由於各種原因，舒適，便利，害怕，健康，時間，優先次序等，沒有回到教會，。

我知道你們中的許多人，你們的親生父親讓你們失望。你甚至與他沒有關係或多年沒見他了。你從未有父親愛你，鼓勵你或者彎下身擁抱你。對此我感到深深地難過。在你們悲傷時，我們與你們一同悲傷。

馬太福音 18：10-14

10 你們要小心，不可輕看這小子裡的一個；我告訴你們，他們的使者在天上，常見我天父的面。

11 人子來，為要拯救失喪的人。 )

12 一個人若有一百隻羊，一隻走迷了路，你們的意思如何？他豈不撇下這九十九隻，往山裡去找那隻迷路的羊麼？

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

13 若是找著了，我實在告訴你們，他為這一隻羊歡喜，比為那沒有迷路的九十九隻歡喜還大呢！

14 你們在天上的父也是這樣，不願意這小子裡失喪一個。

但我想讓你們知道聖經裏的上帝是一位好父親。主耶穌是一個善良溫柔的牧羊人。他想要拯救你，他有能力追上你而且他有豐豐富富的愛去愛你。

### 經文 50 節

我想鼓勵你們在聖經裏劃綫並做標記的詞語就是“凡”。這個詞有多神奇呢？耶穌說任何人都能加入他的家庭。好人，壞人和醜陋的人，所有把信心放在耶穌身上的人都將被拯救。

但現在我們需要說到下一個詞，“遵行”。需要說這個詞是因為它聽起來像是耶穌在談論通過做工來施行拯救。馬太福音從頭到尾都關注跟從耶穌的人，關注門徒。

說清楚一點，馬太福音寫著，你只單單憑信心稱義。既然只憑信心得救，那麼你要活得就像被耶穌拯救。

你們知道一些美國人在海外旅行時會假裝成加拿大人嗎？他們把加拿大國旗放在背包上，既然口音相似，他們就告訴別人他們是加拿大人。一些美國人在海外旅行時就這麼做，因為加拿大人在國外受歡迎，如果你是加拿大人，你會被更好地對待。

但是一天結束時，加拿大人知道誰是真正的加拿大人。你能從話語中分辨出來，只有加拿大人說“eh”。我們談論的事只有加拿大人知道並關心（冰球和泰瑞福克斯）。加拿大人招人喜歡是因為我們友好對待每個人，並且我們對所有事情說抱歉。有些事只有加拿大人才會說和做。

有些事情只有基督徒才會說和做。我們口中說並心裏相信天底下唯有耶穌的名可以使我們得救。我們口中說並心裏相信我們的生命已不再是我們的，我們已向自己死，現在我們只為他而活。只有基督徒口裏說並心裏相信那些事情。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

### 3.活得像神完全悅納的兒子。

我想要總結耶穌是如何將我們領養進入他的家庭。

首先我想說的是，領養在加拿大是困難而且昂貴的。我有朋友發現在美國領養更容易。這需要改變因為大約有 20000 名孩子等待領養。

以弗所書 1：4-6

5 又因愛我們，就按著自己意旨所喜悅的，預定我們藉著耶穌基督得兒子的名分，6 使他榮耀的恩典得著稱贊。這恩典是他在愛子裏所賜給我們的。

領養是一件美好的事。為什麼？

- 領養始於上帝。他得邁出第一步。就像一位擁有所有資源的父母，他們需要邁出領養孩子的第一步。

- 你的領養並不是基於你自己。也與你是好是壞，是富有還是貧困無關。它完全是基於天父的愛。他看到你的需要就施憐憫拯救你。

- 對於那些確實被領養的人來說，你被給與所有的權利和特權。一位養子被冠以他所進入的家庭的姓氏。這家父母所擁有的一切也屬於這位養子。這個孩子不會覺得與這個家庭生分。在他們感到自己屬於這個家庭之前，他們就是這個家庭成員了。

- 你不是收養的孩子，不要像那樣生活，要活得像你被完全悅納進入神的家庭。

當我得孩子們在公共場合行為不當的時候，在考慮把他們狠狠揍一頓之前，我已經知道有人在注視著並且評判我教養孩子的方式。

- 但是相反的一面也是真的。如果我的孩子們在公共場合舉止端正。人們會走上前來對我說，”你的孩子們真乖“。我得到了稱贊。

羅馬書 5:10

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

11.因為我們做仇敵的時候，且借著神兒子的死得與神和好，既已和好，就更要因他的生得救了。

我們如何被神的家庭悅納？

就像真正的領養一樣，進入這個家庭需要付代價。這是我們負擔不起的價格。進入神的家庭的代價就是死，但是你的死是絕對不夠的。為了進入神的毫無瑕疵永恆的家，它需要一個毫無瑕疵永恆的犧牲。如果你我都對自己坦誠的話，我們是不完美的。你和我都不完美唯有耶穌。

我們被神的家悅納只有通過耶穌的降生，受死和復活才有可能。

看看你的四周！這是你的屬靈家庭。讓我們不要像這只是暫時的來彼此相待，看看周圍在耶穌裏的弟兄姐妹，你們在耶穌裏面，為永生敬拜這天上地下的造物主。

對於單身漢和那些參加周五晚上活動的人，看看你的四周，你的家人就在這裏。你們的永生家庭的隱藏的財寶就在你的眼前。這只能通過耶穌的寶血才有可能讓我們聯合。

聖經在彼得後書 3：8-9 節告訴我們：

8 親愛的弟兄啊，有一件事你們不可忘記，就是主看一日如千年，千年如一日。9 主所應許的尚未成就，有人以為他是耽延，其實不是耽延，乃是寬容你們，不願有一人沉淪，乃願人人都悔改。

你們曾有教過小孩子數學嗎？我的妻子勞拉正在家教育我們的孩子，因為我們想讓我們的孩子們別那麼善於社交。但是她正在教他們數學，這真的很難。我曾經目睹勞拉問女孩們，”五加七等於幾？”，他們會回答“58”。然後我看見勞拉耐心地舉起五根手指再舉起兩根手指，和孩子們一起數有多少根手指。

我們都是傲慢沒有耐心的孩子，但是天父，天上地下的造物主，耐心地不斷地舉起五根手指再兩根手指，鼓勵我們和他一起數手指。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

對於你們中第一次聽到這些的人，你們會考慮跟從耶穌嗎？你們願意讓他成爲你生活中的第一位和最後嗎？

如果你在心中說是的，那麼來耶穌這裏，向他呼求來拯救你，告訴他你完全無力拯救你自己，就是現在你需要他拯救的恩典，讓聖靈自內而外地更新你，幫助你堅持到底。

對於我在耶穌裏的弟兄姐妹，你們願意倚靠聖靈之力享受這生活，這作爲神悅納的孩子擁有所有祝福和權利的生活嗎？

自省問題:

1. 我生活中將什麼有意或無意地放在耶穌之前
2. 我生命中必須捨棄什麼, 才得以將耶穌放在首位
3. 我的家人和朋友是否可以從我的言行中看出我將耶穌放首位.